

- Essuyer la surface à réparer avec un chiffon propre
- Appliquer uniformément la colle sur la rustine et la laisser devenir « poisseuse »
- Si besoin, utiliser plus de colle pour sécuriser l'application
- La rustine répare le trou par fusion avec la toile existante

Remarque: L'emploi de rustine n'est pas recommandé sur les vieilles toiles craquelées car la fusion entre les deux matériaux peut causer une augmentation de la surface du trou

WARNING:

Warning: FLAMMABLE LIQUID AND VAPOR. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. Keep away from heat and flames. No smoking. Irritant to eyes and skin. Avoid eyes and skin contact. Wear gloves and eye protection. Remove contaminated clothing and wash before reuse. Vapors may cause irritation or drowsiness. Use only in well ventilated areas or outside. First aid: If in eye, rinse thoroughly with water. Remove contact lenses, if present and easy to do and continue rinsing. If on skin, wash with soap and water. If vapors are inhaled, get fresh air. If swallowed or any of the above occurs, contact a physician or Poison Control Center. DO NOT INDUCE VOMITING. Contains: Ethyl Acetate, Methyl Ethyl Ketone, and Acetone. Store locked up. Dispose of contents in accordance with local, regional, national, and international regulations.

ADVERTENCIA:

LÍQUIDO Y VAPOR INFLAMABLES. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Mantenga alejado del calor, chispas y llamas. No fume. Irritante para la piel y los ojos. Evite el contacto con la piel y los ojos. Use guantes y protección para los ojos. Quítese la ropa contaminada t lávala antes de volver a usarla. El vapor puede causar irritación o somnolencia. Use solamente en áreas bien ventiladas al air libre. Primeros auxilios: Si entra en contacto con los ojos, enjuague con abundante agua.

Quítese los lentes de contacto, si los tiene y es fácil de hacerlo y continúe enjuagando. Si entra en contacto con la piel, lave con piel, lave con jabón y agua. Si inhala el vapor, salga a tomar aire fresco. Si se ingiere u ocurre cualquiera de las anteriores, comuníquese con un médico un centro de toxicología. NO INDUZCA EL VÓMITO. Contiene: acetato de etilo, metilo etilo cetona y acetona. Almacene bajo llave. Elimine los contenidos de acuerdo con las leyes pertinentes.

AVERTISSEMENT:

LIQUIDE ET VAPEUR INFLAMMABLE. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Tenir à l'écart de la chaleur, les étincelles et les flammes. Ne pas fumer. Irritant pour les yeux et la peau. Éviter le contact avec les yeux et la peau. Portez des lunettes et des gants de protection. Retirer les vêtements contaminés et les nettoyer avant de les porter à nouveau. Les vapeurs peuvent provoquer une irritation ou la somnolence. N'utiliser que dans les endroits bien aérés ou à l'extérieur. Premiers secours : En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau claire. Retirer les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées, et continuer à rincer. En cas de contact avec la peau, nettoyer avec du savon et de l'eau. En cas d'inhalation de vapeurs, aller à l'air frais. Si avalé ou si tout événement décrit ci-dessus se produit, veuillez immédiatement contacter un médecin ou le centre antipoisons. NE PAS FAIRE VOMIR. Contient: Acétate d'éthyle, éthyle méthyl cétone, acétone. Ranger sous clé, Éliminer les contenus/contenants conformément aux dispositions locales en vigueur.

DISTRIBUTED BY:/ DISTRIBUE PAR:

Aqua EZ

6100 Wheaton Dr. SW. Atlanta, GA 30336

FOR ASSISTANCE, CALL: POUR OBTENIR DE L'AIDE

COMPOSER LE: 1-877-852-4264

AQUAEZ.COM

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE

AQUA EZ®

Vinyl Repair Kit Instruction Sheet

Kit de reparación de vinilo Hoja de instrucciones

Trousse de réparation de vinyle Fiche d'instruction

WARNING: FLAMMABLE LIQUID
AND VAPOR. IRRITANT.
Read all warnings before use.



ADVERTENCIA: LÍQUIDO Y VAPOR INFLAMABLES.
IRRITANTE.
Lea todas las advertencias antes de usar.

AVERTISSEMENT: LIQUIDE ET VAPEUR
INFLAMMABLE. IRRITANT.
Lire toutes les instructions avant d'utiliser.

DIRECTIONS:

Clean all surfaces thoroughly. Use rubbing alcohol OR high strength cleaner. DO NOT USE SOAP.

FOR POOL LINERS: Apply adhesive to surface of both vinyl pieces to be bound. Let set for 2-4 minutes. Press glued edges together; squeeze out air bubbles and smooth patch. Allow to dry overnight.

FOR UNDERWATER REPAIR: Apply adhesive to patch and fold patch in half upon itself. When you reach the damaged area under water, unfold patch and apply immediately to liner. Squeeze out air bubbles and smooth patch. Do not disturb patch for at least 12 hours.

FOR INFLATABLES AND OTHER VINYL ITEMS:

Apply self adhesive patch or Apply adhesive lightly to patch. Press tightly to surface to be repaired. Hold in place for 2-3 minutes. Allow to dry for 12 hours.

Note: On thin vinyls, apply a light coat of adhesive. Too much adhesive can cause damage to the vinyl. The patch is not recommended for use on old, brittle liners as the melding between the two may cause the hole to expand.

PATCH KIT TIPS:

- Patching process works best in a warm pool.
- Cut the patch slightly larger than the hole you are patching.
- Cut the patch in a round shape as square edges do not adhere evenly.
- Wipe down the area to be patched with a clean rag.
- Evenly apply glue to the patch and allow to become "tacky".
- If necessary, use additional glue for secure application.
- The patch works by melding with the existing liner.

Note: The patch is not recommended for use on old, brittle liners as the melding between the two may cause the hole to expand.

INSTRUCCIONES:

Limpie a fondo todas las superficies. Utilice alcohol rectificado O limpiador fuerte. NO UTILICE JABÓN.

PARA REVESTIMIENTOS DE PISCINA/ ALBERCA:

Aplique adhesivo a las superficies de las dos piezas de vinilo que se unirán. Deje secar durante 2 a 4 minutos. Presione los bordes con adhesivo entre sí; apriete para eliminar las burbujas de aire y alise el parche. Deje secar de un día para el otro.

PARA REPARACIÓN BAJO AGUA: Aplique adhesivo al parche y doble el parche por la mitad sobre sí mismo. Al llegar al área sumergida que está dañada, desdoble el parche y aplíquelo inmediatamente al revestimiento. Presione para eliminar las burbujas de aire y alise el parche. No toque el parche durante al menos 12 horas.

PARA OBJETOS INFLAMABLES Y OTROS ARTICULADOS DE VINILO:

Aplique auto parche adhesivo o adhesiva ligeramente sobre el parche. Presione firmemente contra la superficie que se debe reparar. Sostenga en su lugar durante 2 a 3 minutos. Deje secar durante 12 horas.

Nota: En vinilos delgados, aplique una capa ligera de adhesivo. Demasiado adhesivo puede causar daño al vinilo.

RECOMENDACIONES PARA EL KIT DE PARCHAR:

- El proceso de parchado funciona mejor en una piscina/alberca caliente
- Corte el parche ligeramente más grande que el agujero que está parchando
- Corte el parche en forma de círculo, ya que los bordes cuadrados no se adhieren uniformemente
- Limpie el área que se va a parchar con un trapo limpio
- Aplique el pegamento al parche y deje hasta que se vuelva "pegajoso"
- Si es necesario, use pegamento adicional para una aplicación segura
- El parche funciona al fundirse con el forro existente

Nota: No se recomienda el uso del parche engorrosos viejos y quebradizos, ya que el fundir entre los dos puede causar que el agujero se expanda.

MODE D'EMPLOI:

Nettoyer soigneusement toutes les surfaces. Utiliser de l'alcool à 90° OU un nettoyeur puissant. NE PAS UTILISER DE SAVON.

POUR LES TOILES DE PISCINE: Appliquer l'adhésif sur la surface des deux pièces en vinyle éces en vinyle éces en vinyle à coller. Laisser prendre 2 à 4 minutes. Appuyer les bords colles ensemble, expulser les bulles d'air et lisser la rustine. Laisser sécher toute la nuit.

POUR DES RÉPARATIONS SOUS L'EAU: Appliquer l'adhésif sur le raccord et replier le raccord en deux sur lui-même. Une fois la partie endommagée atteinte sous l'eau, déplier la rustine et l'appliquer immédiatement sur la toile. Expulser les bulles d'air et lisser la rustine. Ne pas perturber la rustine pendant au moins 12 heures.

POUR LES ARTICLES EN VINYLE

GONFLABLES ET AUTRES: Appliquer auto patch adhésif ou légèrement l'adhésif sur la rustine. Appuyer légèrement sur la surface à réparer. Garder en place pendant 2 à 3 minutes. Laisser sécher 12 heures.

Remarque: Sur la vinyle fin, appliquer une légère couche d'adhésif. Trop d'adhésif peut endommager le vinyle.

CONSEILS D'UTILISATION DU NÉCESSAIRE DE RUSTINE:

- Le processus de pose de rustine est plus efficace dans une piscine chauffée
- Couper la rustine légèrement plus grande que le trou à réparer
- Couper la rustine dans une forme arrondie car les angles vifs n'adhèrent pas manière pas de manière uniforme